

Manuel d'entretien

K 1200 RS



BMW Motorrad
Documents de bord

comprenant :
Livret de bord
et
Manuel d'entretien



A observer



Avertissement :

Règles de sécurité et précautions à prendre pour que le conducteur ou d'autres personnes ne soient pas blessés ou mettent leur vie en danger.



Attention :

Remarques particulières à observer et précautions à prendre afin de ne pas endommager la moto. L'inobservation de ces règles peut entraîner la perte du droit à la garantie.



Remarque :

Observations particulières pour améliorer les opérations de commande, de contrôle et de réglage, de même que les travaux d'entretien.

Des entretiens périodiques sont prescrits pour votre sécurité et pour conserver sa valeur à votre machine.

Vous devez absolument respecter ces intervalles d'entretien ! Dans le cas contraire, vos droits à la garantie seraient perdus.

Le contenu des plans d'entretien peut varier, pour des raisons de sécurité, en fonction de l'utilisation de matériaux différents etc.

Vous pouvez vous informer auprès de votre concessionnaire BMW sur les opérations à effectuer au cours de l'Entretien, de l'Inspection et du Service Annuel.

Important !

Si votre moto est endommagée à la suite de travaux de réparation ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par les ateliers agréés BMW, BMW décline toute responsabilité pour ces dommages ainsi que pour tout préjudice éventuel pouvant en résulter !

C'est pourquoi nous vous recommandons de faire exécuter les travaux de maintenance par un personnel qualifié spécialement formé auprès de votre concessionnaire BMW, et de les faire confirmer dans le Manuel de maintenance.

Votre concessionnaire BMW reçoit toutes les informations techniques les plus récentes, possède le savoir-faire requis et dispose d'un personnel technique qualifié.

Pour cette raison, veuillez vous adresser à votre concessionnaire BMW pour toutes les questions concernant votre moto.

Il est compétent et se tient à votre disposition.

Votre

BMW Motorrad

Information essentielle sur la sécurité !

1

2

Service BMW

Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires homologués par BMW.

Vous pouvez en effet être certain qu'il s'agit d'accessoires et de pièces de rechange d'origine BMW contrôlés et homologués par nos services et qui conviennent donc parfaitement. BMW pourra uniquement engager sa responsabilité pour ces produits.

BMW n'accorde aucune garantie sur les pièces de rechange et les accessoires non homologués par ses services.

BMW ne peut pas juger si tous les produits commercialisés par des tiers peuvent être utilisés sur les véhicules BMW sans compromettre la sécurité, donc s'ils sont sans danger pour vous.

Une homologation par les services de contrôle technique ou une autorisation officielle (autorisation générale de mise en circulation) ou une attestation d'absence de risque établie par un fabricant de pneumatiques ne constitue pas non plus une garantie dans tous les cas, étant donné que l'étendue des opérations de contrôle n'est pas toujours suffisante.

Vous trouverez chez tous les concessionnaires agréés BMW les pièces de rechange d'origine BMW, les accessoires BMW et tous les autres articles homologués par BMW ainsi que le personnel vraiment qualifié.

Le service de maintenance comprend les opérations d'Entretien, de l'Inspection et du Service Annuel.

Inspection BMW à 1 000 km

La première inspection BMW après rodage est effectuée au bout de 1 000 km.

Entretien BMW

Après les 10 000 premiers km, puis tous les 20 000 km (30 000 km..., 50 000 km ..., 70 000 km...)

Inspection BMW

Après les 20 000 premiers km, puis tous les 20 000 km (40 000 km..., 60 000 km ..., 80 000 km...)

Service Annuel BMW

Certains travaux d'entretien dépendent non seulement du kilométrage, mais encore du temps écoulé. C'est pourquoi, il faut au moins les faire effectuer une fois par an (par exemple vidange du liquide de frein).

Si ces travaux ne peuvent pas être effectués dans le cadre d'un Entretien ou d'une Inspection, l'exécution du Service Annuel est nécessaire.



Remarque :

Tous les concessionnaires BMW ont des tarifs indicatifs fixés, qui ont été déterminés sur la base des temps alloués en unités de travail.

Les lubrifiants et agents moteurs, les filtres, les joints, etc. sont facturés en supplément.

Plan d'entretien

Si vous êtes intéressés, vous pouvez consulter le plan d'entretien de votre moto sur Internet à l'adresse www.bmw-motorrad.com/maintenance ou le télécharger.

Attestations d'entretien

1

4

Service BMW

BMW Contrôle à la remise

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

Entretien BMW 10 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

Inspection à 1 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

Inspection BMW 20 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

Attestations d'entretien

Entretien BMW 30 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

Entretien BMW 50 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

Inspection BMW 40 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

Inspection BMW 60 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

1

5

Service BMW

Attestations d'entretien

1

6

Service BMW

Entretien BMW 70 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

Entretien BMW 90 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

Inspection BMW 80 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

Inspection BMW 100 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

Attestations d'entretien

Entretien BMW 110 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

Entretien BMW 130 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

Inspection BMW 120 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

Inspection BMW 140 000 km

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Date, cachet, signature

1

7

Service BMW

Attestations d'entretien

1

8

Service BMW

Service Annuel BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

Liquide de frein renouvelé :

Circuit de roue/système de freinage - tous les ans

oui non

Circuit de commande - tous les 2 ans

oui non

Liquide d'embrayage renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Liquide de refroidissement renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Date, cachet, signature

Service Annuel BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

Liquide de frein renouvelé :

Circuit de roue/système de freinage - tous les ans

oui non

Circuit de commande - tous les 2 ans

oui non

Liquide d'embrayage renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Liquide de refroidissement renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Date, cachet, signature

Service Annuel BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

Liquide de frein renouvelé :

Circuit de roue/système de freinage - tous les ans

oui non

Circuit de commande - tous les 2 ans

oui non

Liquide d'embrayage renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Liquide de refroidissement renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Date, cachet, signature

Service Annuel BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

Liquide de frein renouvelé :

Circuit de roue/système de freinage - tous les ans

oui non

Circuit de commande - tous les 2 ans

oui non

Liquide d'embrayage renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Liquide de refroidissement renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Date, cachet, signature

Service Annuel BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

Liquide de frein renouvelé :

Circuit de roue/système de freinage - tous les ans

oui non

Circuit de commande - tous les 2 ans

oui non

Liquide d'embrayage renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Liquide de refroidissement renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Date, cachet, signature

Service Annuel BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

Liquide de frein renouvelé :

Circuit de roue/système de freinage - tous les ans

oui non

Circuit de commande - tous les 2 ans

oui non

Liquide d'embrayage renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Liquide de refroidissement renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Date, cachet, signature

Service Annuel BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

Liquide de frein renouvelé :

Circuit de roue/système de freinage - tous les ans

oui non

Circuit de commande - tous les 2 ans

oui non

Liquide d'embrayage renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Liquide de refroidissement renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Date, cachet, signature

Service Annuel BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

Liquide de frein renouvelé :

Circuit de roue/système de freinage - tous les ans

oui non

Circuit de commande - tous les 2 ans

oui non

Liquide d'embrayage renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Liquide de refroidissement renouvelé :

tous les 2 ans

oui non

Date, cachet, signature

Attestations de Service

1

10

Service BMW

Enregistrement de tous les travaux d'atelier		
Travaux effectués	km	Date

Cette liste permet d'enregistrer les opérations de maintenance, les travaux sous garantie et les réparations, ainsi que le montage d'accessoires et la réalisation d'interventions spéciales.

Attestations de Service

Enregistrement de tous les travaux d'atelier		
Travaux effectués	km	Date

Cette liste permet d'enregistrer les opérations de maintenance, les travaux sous garantie et les réparations, ainsi que le montage d'accessoires et la réalisation d'interventions spéciales.

Attestations de Service

Enregistrement de tous les travaux d'atelier		
Travaux effectués	km	Date

Cette liste permet d'enregistrer les opérations de maintenance, les travaux sous garantie et les réparations, ainsi que le montage d'accessoires et la réalisation d'interventions spéciales.

Attestations de Service

1

13

Service BMW

Enregistrement de tous les travaux d'atelier		
Travaux effectués	km	Date

Cette liste permet d'enregistrer les opérations de maintenance, les travaux sous garantie et les réparations, ainsi que le montage d'accessoires et la réalisation d'interventions spéciales.

Attestations de Service

1

14

Service BMW

Compteur kilométrique remplacé

Kilométrage affiché,
pas le kilométrage total !

à km _____

Date, cachet, signature

Compteur kilométrique remplacé

Kilométrage affiché,
pas le kilométrage total !

à km _____

Date, cachet, signature

Compteur kilométrique remplacé

Kilométrage affiché,
pas le kilométrage total !

à km _____

Date, cachet, signature

Compteur kilométrique remplacé

Kilométrage affiché,
pas le kilométrage total !

à km _____

Date, cachet, signature

Votre moto est équipée du MOTRONIC (gestion électronique numérique du moteur) et d'un système d'allumage encore plus performant.



Avertissement :

Ne pas toucher les pièces sous tension lorsque le moteur tourne ou quand le contact est mis !

– Danger de mort !

Ne procéder à des travaux sur l'installation électrique qu'après avoir coupé le circuit électrique (contact d'allumage coupé). Pour plus de sécurité, il est même recommandé de débrancher le câble négatif de la batterie et de l'isoler.

Pour effectuer les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans le chapitre suivant, vous devez posséder des connaissances techniques et faire preuve d'une certaine dextérité en matière de mécanique. La technologie de votre moto est très sophistiquée. Des outillages spéciaux, des systèmes de diagnostic et de contrôle, ainsi que des connaissances professionnelles spéciales, sont nécessaires afin de maintenir votre moto dans un état de fonctionnement optimal.

Votre concessionnaire BMW possède le savoir-faire requis et dispose d'un personnel qualifié. Avec lui, votre moto sera toujours en parfait état et vous pourrez rouler en toute sécurité.

Pensez à votre sécurité et à la fiabilité de votre véhicule.

Pour cette raison, il est préférable de ne pas insister devant la complexité des travaux.

Respectez les intervalles d'Inspection et d'Entretien prescrits.

Si votre moto est endommagée à la suite de travaux de réparation ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par les ateliers agréés BMW, BMW décline toute responsabilité pour ces dommages ainsi que pour tout préjudice éventuel pouvant en résulter !

Modifications techniques



Avertissement :

Les données mémorisées dans le boîtier électronique MOTRONIC ont été éprouvées et validées en procédant à des tests et à des essais sur route très poussés.

Toute manipulation du boîtier électronique MOTRONIC signifie dès lors des risques accrus pour le conducteur.



Remarque :

Toute intervention sur le boîtier MOTRONIC entraîne l'annulation de la garantie.

Les modifications techniques ne sont autorisées que dans un cadre limité.

Observez la législation en vigueur lors de toutes modifications. Veuillez respecter les dispositions du Code de la Route. Votre concessionnaire BMW vous conseillera très volontiers quant à l'opportunité des modifications envisagées, la réglementation et les recommandations de l'usine.

Pièces d'origine BMW

Pour des raisons de sécurité, utilisez exclusivement des pièces d'origine et accessoires BMW.

Les pièces d'origine BMW sont identiques aux pièces d'origine d'une moto BMW neuve.

Par principe, BMW Motorrad décline toute responsabilité en cas d'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non BMW.

Tableau des anomalies

Anomalie : Le moteur ne démarre pas ou difficilement

Cause	Remède	Voir ➡ page
Clé de contact dans le mauvais sens	Clé de contact sur ON	Livret de bord ➡ Chapitre 1
Coupe-circuit en position ARRET	Coupe-circuit en position médiane	Livret de bord ➡ Chapitre 3
Béquille latérale sortie et vitesse engagée	Mettre la BV au point mort ou rentrer la béquille latérale et débrayer	Livret de bord ➡ Chapitre 3
Vitesse engagée, embrayage en prise	Mettre la BV au point mort ou débrayer	Livret de bord ➡ Chapitre 3
Réservoir d'essence vide	Le remplir	Livret de bord ➡ Chapitre 1
La pompe à essence ne refoule pas	Fusible 4 grillé	➡ 49
Poignée des gaz mal utilisée		Livret de bord ➡ Chapitre 1

Tableau des anomalies

Anomalie : Le moteur ne démarre pas ou difficilement

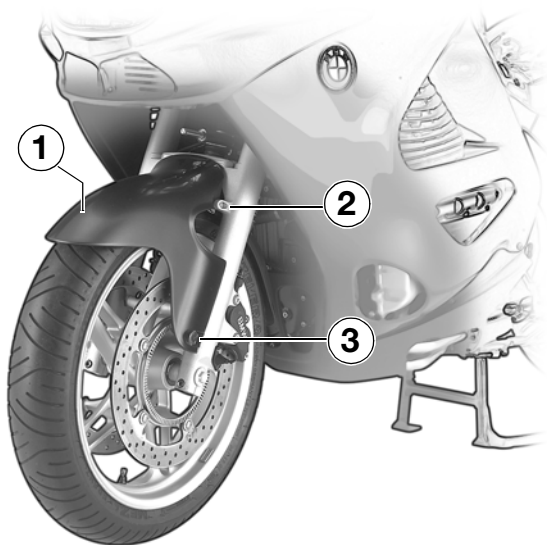
Cause	Remède	Voir ➡ page
Cartouche du filtre à air encrassée	La remplacer	
Bougie défectueuse	La remplacer	
Câbles ou embout des bougies d'allumage mouillés	Souffler/sécher à l'air comprimé	
Capacité de la batterie insuffisante	Charger la batterie	➡ 50



Remarque :

Les autres anomalies, qui ne sont pas décrites sur les pages 15 à 60, doivent être éliminées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Dépose de la roue avant



2

21

Maintenance et entretien

- Mettre la moto sur sa béquille centrale sur une surface horizontale stable



Avertissement :

Veiller à ce que la moto soit stable et ne risque pas de basculer vers l'avant ou sur le côté.

Dépose du garde-boue avant

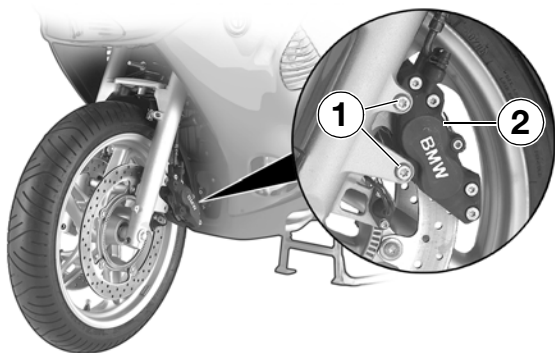
- Dévisser 1 vis **2** de chaque côté gauche/droit
- Dévisser 1 vis **3** de chaque côté gauche/droit
- Déposer le garde-boue avant **1** avec précaution

Dépose de la roue avant

2

22

Maintenance et entretien



Dépose des étriers de frein



Attention :

Faire attention à ne pas endommager les conduites de frein, les disques, les plaquettes et les jantes (les protéger au besoin avec du ruban adhésif au démontage !

Ne pas rayer la jante en repoussant les plaquettes de frein et en déposant les étriers (la protéger au besoin avec du ruban adhésif) !

Ne pas endommager le câble du capteur, la couronne et le capteur d'ABS !

- Dévisser les vis de fixation **1** de l'étrier de frein gauche/droit

- Repousser les plaquettes de frein en imprimant un léger mouvement de bascule à l'étrier
- Déposer avec précaution l'étrier de frein gauche et droit **2**



Attention :

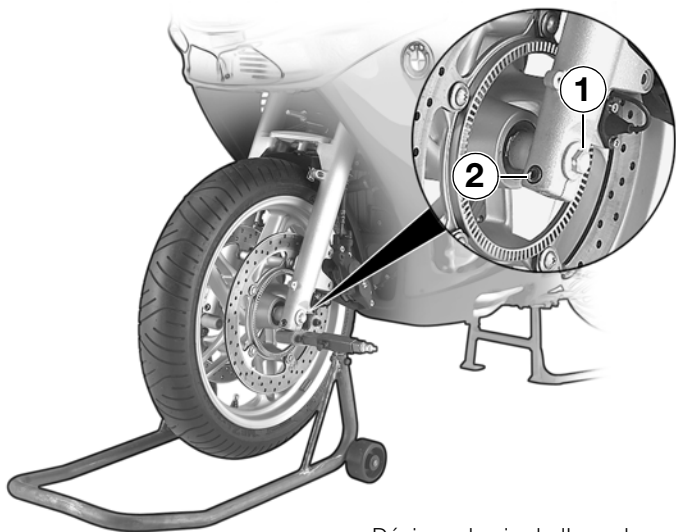
Pour éviter les difficultés à la repose et d'endommager l'étrier de frein : ne pas actionner la manette de frein tant que les étriers sont démontés !



Remarque :

Contrôler les plaquettes de frein (➡ 34), les remplacer si nécessaire.

Dépose de la roue avant



2

23

Maintenance et entretien

Dépose de la roue avant



Avertissement :
Faire attention à ce que la moto soit bien calée et ne risque pas de basculer vers l'avant ou sur le côté.



Remarque :
Veiller à ce que la hauteur et la largeur de la béquille auxiliaire soient correctement réglés.

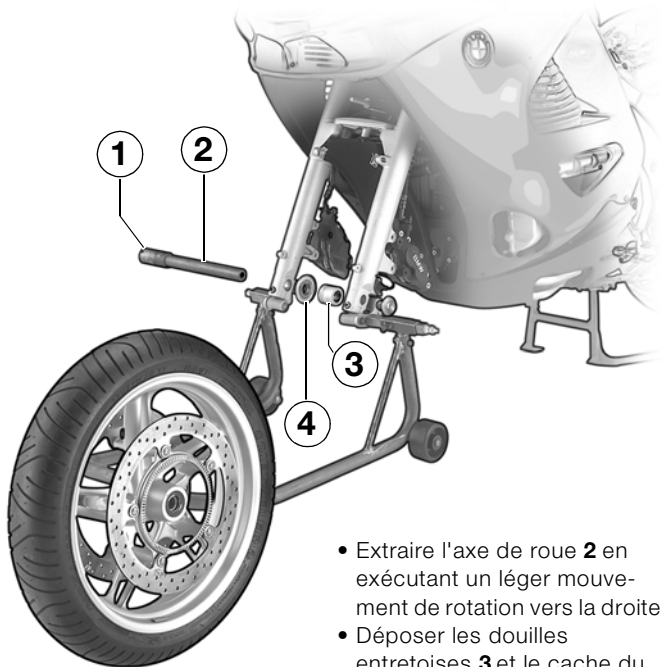
- Dévisser la vis de l'axe de roue **1**
- Desserrer les vis de bridage de l'axe **2** à gauche et à droite
- Soulever la roue avant avec un support de roue avant, outil spécial BMW 36 3 970, ou la soulever et la caler avec une béquille auxiliaire appropriée

Dépose de la roue avant

2

24

Maintenance et entretien



Remarque :

Repérer la position de montage sur le pneu ou noter la position de la couronne ABS ou le sens de la flèche sur le pneu.

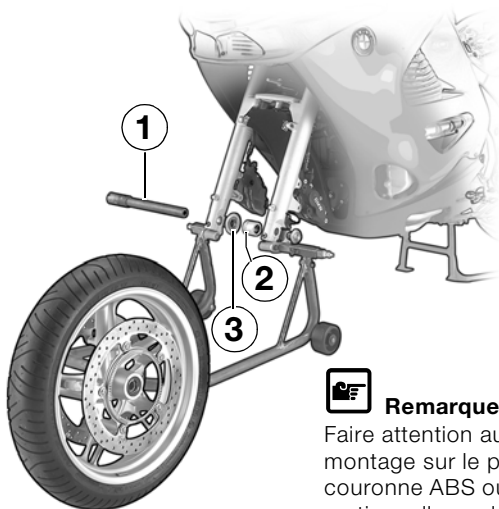
- Monter le tournevis à travers le trou **1** de l'axe de roue **2**

- Extraire l'axe de roue **2** en exécutant un léger mouvement de rotation vers la droite
- Déposer les douilles entretoises **3** et le cache du roulement **4**
- Dégager la roue avant en la faisant rouler vers l'avant



Attention :

Ne pas endommager les disques de frein ni la couronne ABS en déposant la roue ! Protéger le roulement de roue de la saleté et de l'humidité !



Repose de la roue avant



Attention :

Ne pas endommager les conduites de frein, les disques et les plaquettes lors du remontage !

Protéger le roulement de roue de la saleté et de l'humidité !

Ne pas endommager le câble du capteur, la couronne et le capteur d'ABS !



Remarque :

Faire attention au repère de montage sur le pneu ou sur la couronne ABS ou à la flèche directionnelle sur le pneu.

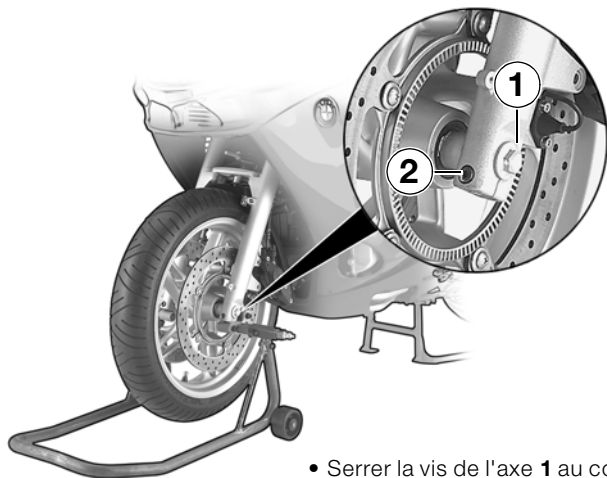
- Faire rouler la roue avant entre les longerons de fourche
- Nettoyer et mettre en place la douille entretoise **2** et le cache du roulement **3**
 - Dans le sens du déplacement
 - côté gauche : douille entretoise **2**
 - côté droit : cache du roulement **3** (collerette vers l'extérieur)
 - Nettoyer l'axe de roue **1**, le graisser et le monter par la droite en exécutant un léger mouvement de rotation (en soulevant la roue)

Repose de la roue avant

2

26

Maintenance et entretien



- Serrer la vis de l'axe **1** à la main
- Serrer les vis de blocage **2** à gauche et à droite à la main
- Enlever le support de roue avant
- Comprimer plusieurs fois énergiquement la fourche de la roue avant

- Serrer la vis de l'axe **1** au couple prescrit
- Serrer les vis de blocage de l'axe **2** à gauche et à droite au couple prescrit



Attention :

Faire contrôler impérativement le couple de serrage par un atelier spécialisé !
De préférence par un concessionnaire BMW.



Avertissement :

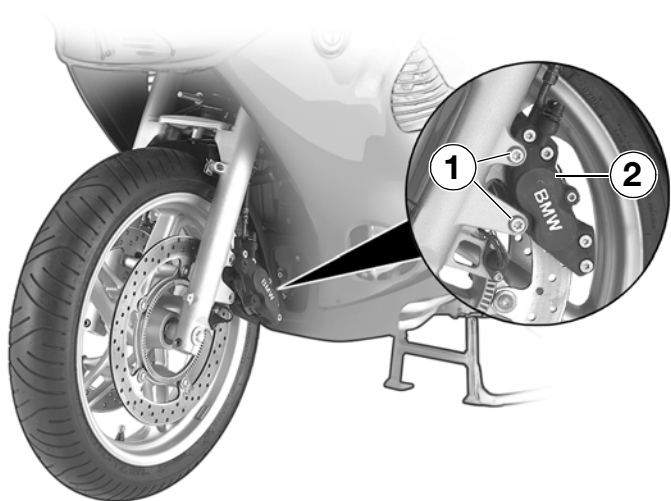
Veiller à ce que la moto soit stable et ne risque pas de basculer vers l'avant ou sur le côté



Couple de serrage :

Vis d'axe de roue 30 Nm
Vis de blocage de l'axe de roue 21 Nm

Repose de la roue avant



2
27

Maintenance et entretien

Repose des étriers de frein

- Monter l'étrier de frein **2** à gauche et à droite avec précaution sur les disques de frein
- Serrer les étriers de frein à gauche et à droite respectivement à l'aide de 2 vis **1**, au couple de serrage prescrit



Attention :

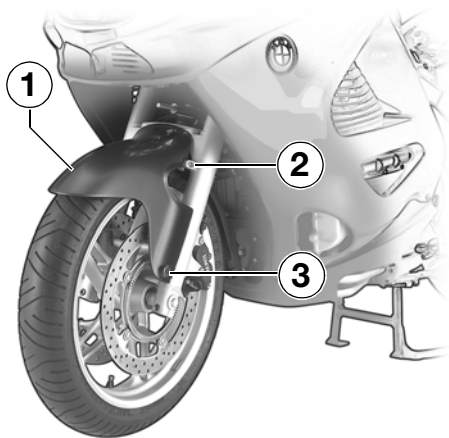
Faire contrôler impérativement le couple de serrage par un atelier spécialisé !
De préférence par un concessionnaire BMW.



Couple de serrage :

Vis d'étrier de frein 30 Nm

Repose de la roue avant



2

28

Maintenance et entretien

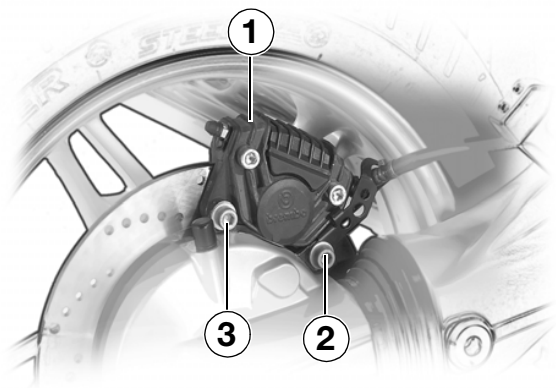
Repose du garde-boue avant

- Monter le garde-boue avant **1** avec précaution
- Serrer 1 vis **2** de chaque côté gauche/droit, centrer la partie arrière du garde-boue avant par rapport à la roue
- Serrer 1 vis **3** de chaque côté gauche/droit



Avertissement :
Avec l'ABS Integral BMW, il faut actionner la manette de frein après le montage complet des étriers de frein de façon à obtenir une **fonctionnalité totale**, après avoir mis le contact et une fois l'autodiagnostic réussi. **Sans l'ABS Integral BMW^{EO}, il faut actionner plusieurs fois vigoureusement la manette de frein avant après le montage complet de façon à obtenir une fonctionnalité totale du frein avant.**

Dépose de la roue arrière



Attention :

Ne pas endommager les conduites de frein, le disque, les plaquettes et la jante au cours du démontage !

Ne pas endommager le câble du capteur, la couronne dentée et le capteur d'ABS !

Ne pas rayer la jante en repoussant les plaquettes de frein et en déposant l'étrier (la protéger éventuellement avec du ruban adhésif) !

Pour éviter les difficultés à la repose et d'endommager l'étrier de frein : Ne pas actionner le frein au pied et la manette de main lorsque l'étrier de frein est démonté !

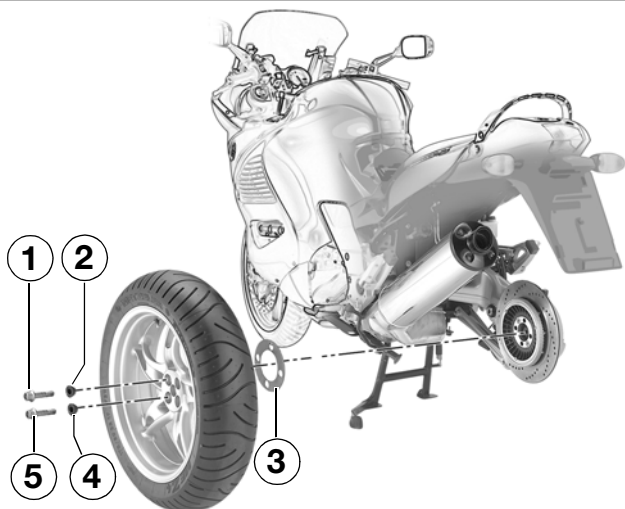
- Mettre la moto bien à plat sur la béquille centrale (Livret de bord ➡ chapitre 3).
- Charger l'avant de la moto afin qu'elle ne puisse pas basculer en arrière
- Engager la première vitesse
- Placer la bavette vers le haut (➡ 36)
- Déposer la vis d'ajustage **2** et la vis **3** de l'étrier de frein **1**

Dépose de la roue arrière

2

30

Maintenance et entretien



- Repousser les plaquettes de frein en imprimant un mouvement de bascule à l'étrier
- Repousser avec précaution les plaquettes de frein en imprimant un mouvement de bascule aux étriers
- Retirer les 4 vis de roue **1** et leurs bagues coniques **2**
- Dévisser la vis centrale **5** avec la bague conique **4**
- Soulever la roue arrière du centrage de la roue et la déposer
- Déposer l'étrier de frein avec précaution et le poser sur le bras oscillant



Remarque :

Contrôler les plaquettes de frein (→ 35), les remplacer si nécessaire.

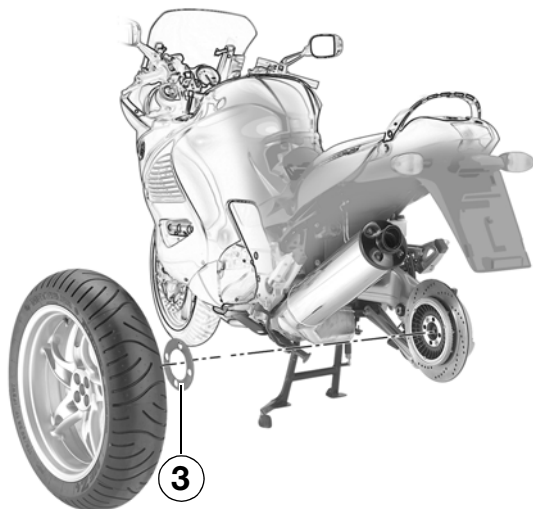
- Déposer la rondelle entretoise **3** de la portée de centrage de la roue
- Basculer la roue arrière et la sortir



Attention :

Protéger la surface d'appui du moyeu de roue de la saleté et de l'humidité !

Repose de la roue arrière



Attention :

Utiliser uniquement des vis de roue ayant le même code de longueur «55» ! Ne pas huiler ou graisser les vis de roue !

Ne pas endommager les conduites de frein, le disque, les plaquettes et les jantes lors du remontage !

Ne pas endommager le câble du capteur, la couronne et le capteur d'ABS !

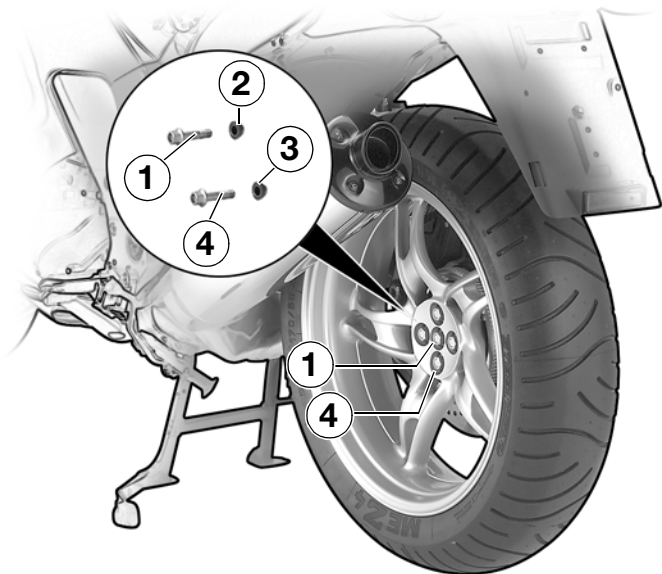
- Contrôler si le centrage de la roue et les surfaces de contact du moyeu de roue et de la rondelle entretoise **3** sont bien exempts de graisse
- Introduire la rondelle entretoise **3** sur le trou de centrage de la roue
- Basculer la roue arrière en position, la guider le long de l'échappement et la poser au sol
- Monter avec précaution l'étrier de frein sur le disque
- Placer la roue arrière dans le trou de centrage

Repose de la roue arrière

2

32

Maintenance et entretien



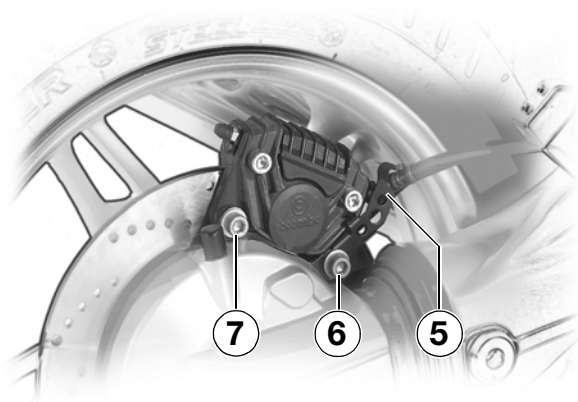
- Visser la vis centrale **1** avec la bague conique **2** à la main
- Visser les 4 vis de roue **4** équipés des bagues coniques **3** à la main puis les bloquer en croix au couple de serrage initial
- Serrer la vis centrale **1** au couple prescrit
- Serrer les 4 vis de roue **4** en croix au couple prescrit



Attention :

Faire attention à la bonne position de l'équerre de fixation **5** de la conduite de frein !

- Serrer la vis d'ajustage **6** avec l'équerre de fixation **5** et la vis de l'étrier de frein **7** avec la rondelle de calage au couple prescrit



Avertissement :

Sans l'ABS Integral BMW^{EO}, il faut actionner plusieurs fois vigoureusement la pédale de frein après le montage complet de façon à obtenir la fonctionnalité totale du frein arrière.

Avec l'ABS Integral BMW, il faut actionner la pédale de frein après le montage complet des étriers de frein de façon à obtenir une fonctionnalité totale, après avoir mis le contact et une fois l'autodiagnostic réussi.



Attention :

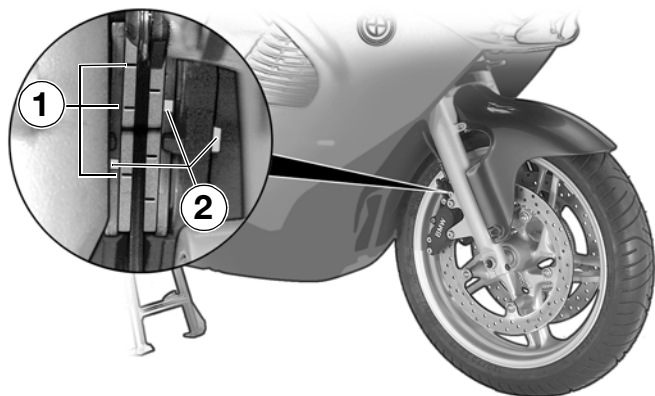
Faire absolument vérifier les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW !



Couple de serrage :

Serrage initial	
Vis de roue	50 Nm
Couple de serrage	
Vis de roue	105 Nm
Vis centrale	105 Nm
Vis d'ajustage.....	40 Nm
Vis étrier de frein	40 Nm

Contrôle des plaquettes de frein



2

34

Maintenance et entretien

Frein avant



Attention :

Ne pas descendre en dessous de l'épaisseur minimale prescrite des plaquettes !



Remarque :

Pour votre sécurité, nous vous recommandons de faire exécuter les travaux sur le système de freinage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

- Mettre la moto sur sa béquille centrale en un endroit parfaitement plan

- Vérifier par un contrôle visuel si les deux plaquettes et l'étrier de frein ont bien la même marque de couleur **2**
- Contrôler visuellement l'épaisseur des plaquettes

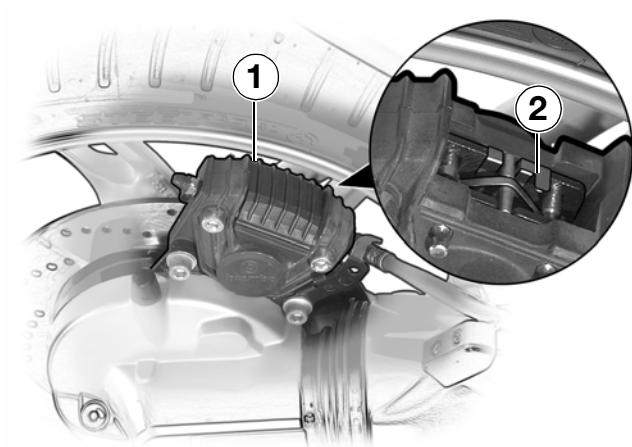
Epaisseur minimale des plaquettes :

Les plaquettes de frein doivent présenter un repère d'usure 1 clairement visible.

– Si le témoin d'usure n'est plus nettement visible :

Faire remplacer les garnitures de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW !

Contrôle des plaquettes de frein



Frein arrière



Attention :

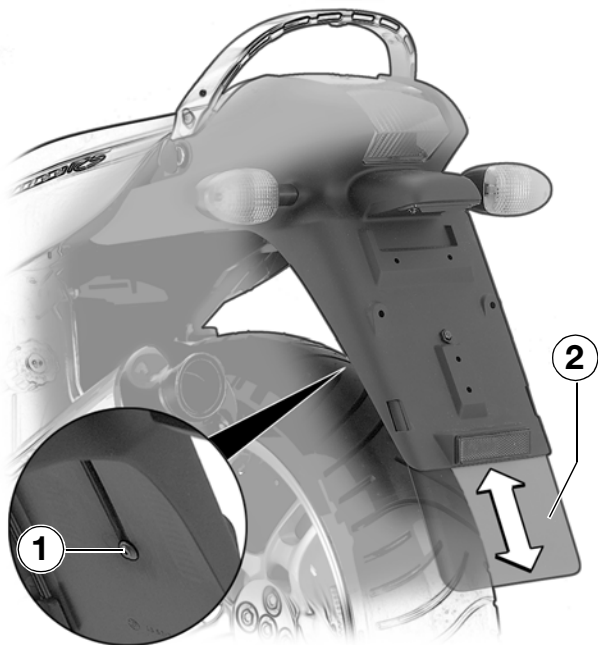
Ne pas descendre en dessous de l'épaisseur minimale prescrite des plaquettes !



Remarque :

Pour votre sécurité, nous vous recommandons de faire exécuter les travaux sur le système de freinage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

- Mettre la moto sur sa béquille centrale en un endroit parfaitement plan
- Déposer le cache **1** de l'étrier de frein
- Contrôler visuellement l'épaisseur résiduelle des plaquettes
- **Épaisseur minimale des plaquettes : la pointe du témoin d'usure 2 ne doit pas toucher la plaquette opposée.**
- Si le repère d'usure se trouve sur la plaquette opposée : **Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW !**



Réglage de la bavette



Remarque :

La bavette peut être réglée en continu selon la charge et/ou les intempéries.

- Desserrer la vis **1** à l'intérieur du garde-boue arrière.
- Régler la bavette **2** à volonté puis serrer la vis **1** avec précaution.

Votre moto est équipée du MOTRONIC (gestion électronique numérique du moteur) et d'un système d'allumage encore plus performant.



Avertissement :

Ne procéder à des travaux sur l'installation électrique qu'après avoir coupé le circuit électrique (contact d'allumage coupé). Pour plus de sécurité, il est même recommandé de débrancher le câble négatif de la batterie et de l'isoler.

Ne pas toucher les pièces sous tension lorsque le moteur tourne ou quand le contact est mis !

- Danger de mort !



Attention :

Votre moto est équipée respectivement d'une ampoule pour les feux de croisement et de route, le feu arrière/feu stop, le feu de position, l'éclaireur de plaque ainsi que de quatre ampoules pour les clignotants. Une défaillance de l'une de ces ampoules peut entraîner des problèmes pour voir et être vu. Pour cette raison, gardez toujours une ampoule de réserve à bord.



Remarque :

Ne jamais toucher le verre des ampoules neuves avec les doigts.

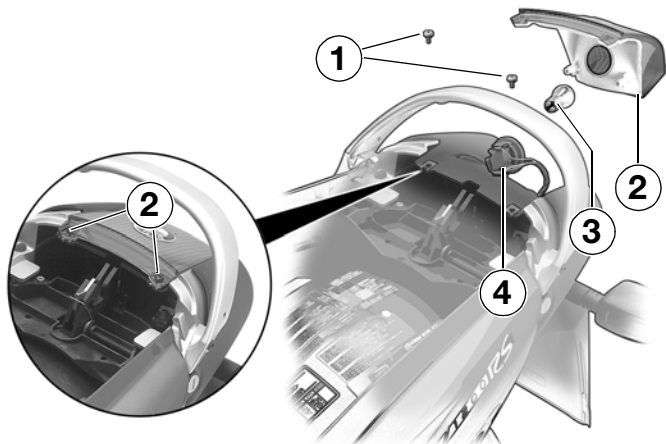
Monter les ampoules en utilisant un chiffon propre et sec. Les huiles et graisses présentes sur la peau et les doigts altèrent la dissipation thermique. Les ampoules surchauffent et durent beaucoup moins longtemps.

Remplacement des ampoules

2

38

Maintenance et entretien



Feu arrière/feu stop



Attention :

Toujours couper le contact d'alumage avant le remplacement des ampoules !



Remarque :

Ne jamais toucher le verre des ampoules avec les doigts. Monter les ampoules en utilisant un chiffon propre et sec.

- Placer la moto sur sa béquille centrale, sur une surface horizontale et stable
- Déposer la selle arrière

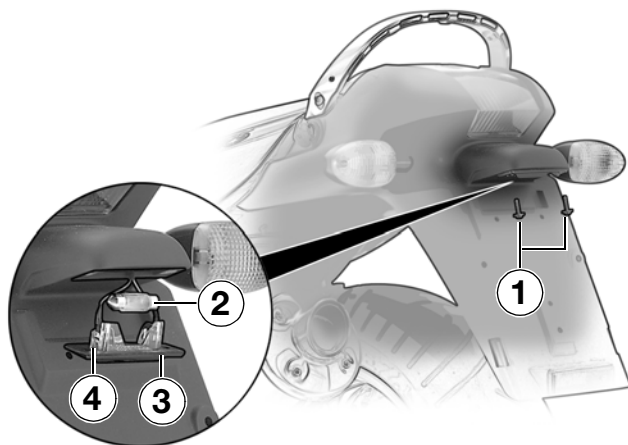
- Défaire les 2 vis de fixation **1**
- Retirer la bloc optique arrière **2** par l'arrière
- Tourner la douille de l'ampoule **4** vers la gauche, et la retirer du bloc optique arrière.
- Presser l'ampoule **3** dans la douille, et la libérer par une rotation à gauche.
- Enlever l'ampoule
- Effectuer le montage dans l'ordre inverse
- Ampoule du feu stop/feu arrière **3** :
12 V 21/5 W

Remplacement des ampoules

2

39

Maintenance et entretien



Eclaireur de plaque



Attention :

Toujours couper le contact d'alimentation avant le remplacement des ampoules !



Remarque :

Ne jamais toucher le verre des ampoules avec les doigts. Monter les ampoules en utilisant un chiffon propre et sec.

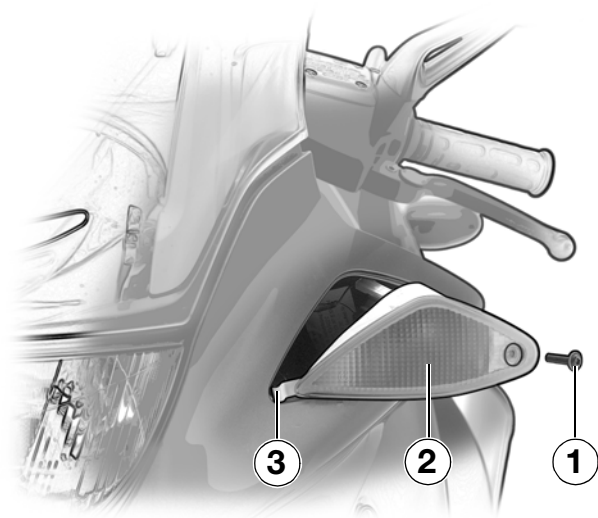
- Mettre la moto sur sa béquille centrale
- Enlever les 2 vis **1**
- Déposer l'éclaireur de plaque **3** par le bas
- Comprimer l'agrafe et enlever l'ampoule **2**
- Ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation **2** :
12 V 5 W Sofitte
- Remonter l'ampoule dans les deux agrafes
- Insérer l'éclaireur de plaque **3** dans le boîtier, faire attention à la broche **4**
- Serrer les 2 vis **1** sans forcer

Remplacement des ampoules

2

40

Maintenance et entretien



Clignotants avant



Attention :

Toujours couper le contact d'alumage avant le remplacement des ampoules !



Remarque :

Ne jamais toucher le verre des ampoules avec les doigts. Monter les ampoules en utilisant un chiffon propre et sec.

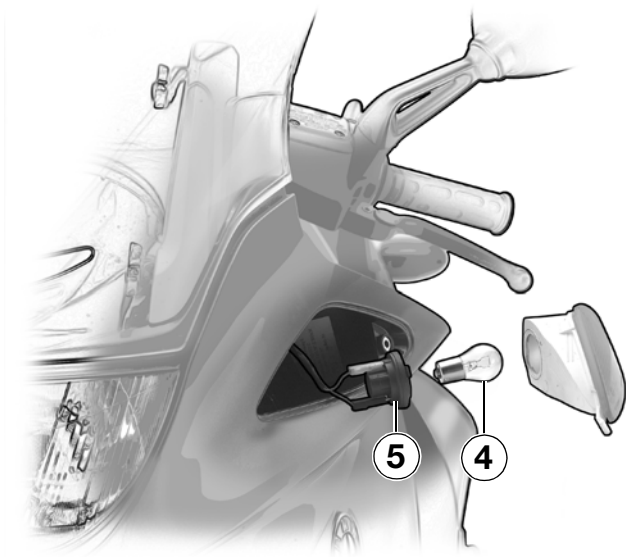
- Mettre la moto sur sa béquille centrale
- Défaire la vis de fixation **1**
- Déposer le boîtier de clignotant **2** du carénage à l'avant

Remplacement des ampoules

2

41

Maintenance et entretien



- Tourner la douille de l'ampoule **5** vers la gauche et la retirer du boîtier de clignotant.
 - Presser l'ampoule **4** dans la douille, et la libérer par une rotation à gauche.
 - Enlever l'ampoule
- Ampoules de clignotant avant **4** :
12 V 21 W
- Procéder au remontage dans l'ordre inverse



Remarque :

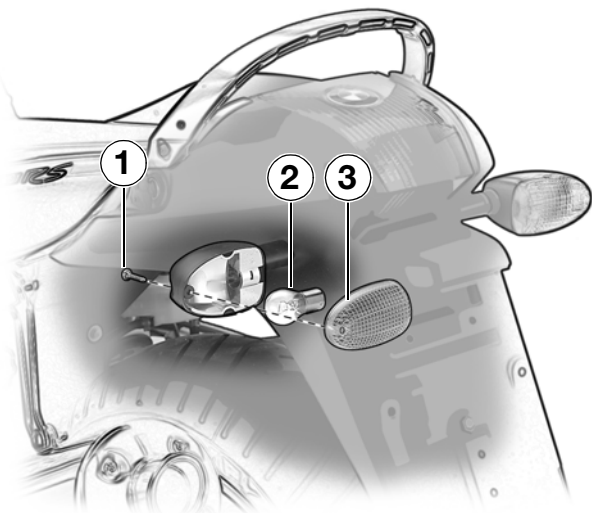
Pour le montage du boîtier de clignotant, accrocher tout d'abord la patte du ressort **3** dans le carénage avant.

Remplacement des ampoules

2

42

Maintenance et entretien



Clignotants arrière



Attention :

Toujours couper le contact d'allumage avant le remplacement des ampoules !



Remarque :

Ne jamais toucher le verre des ampoules avec les doigts. Monter les ampoules en utilisant un chiffon propre et sec.

- Mettre la moto sur sa béquille centrale
- Défaire la vis de fixation **1**
- Retirer le verre diffuseur du clignotant **3**
- Presser l'ampoule **2** dans la douille, et la libérer par une rotation à gauche.
La retirer
- Effectuer le montage dans l'ordre inverse
- Ampoules de clignotant arrière **2** :
12 V 21 W

Remplacement des ampoules



Feu de position



Attention :

Toujours couper le contact d'alimentation avant le remplacement des ampoules !



Remarque :

Ne jamais toucher le verre des ampoules avec les doigts. Monter les ampoules en utilisant un chiffon propre et sec.

- Mettre la moto sur sa béquille centrale

- Faire sortir la douille **1** du bloc optique par l'avant et par le bas
- Sortir l'ampoule **2** par le haut de la douille
- Monter la nouvelle ampoule dans la douille
- Ampoule du feu de position **2** :
12 V 4 W



Remarque :

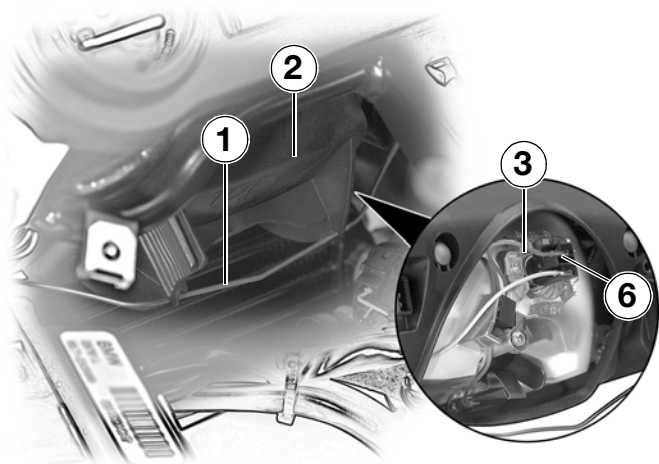
Enfoncer la douille jusqu'en butée dans le logement prévu

Remplacement des ampoules

2

44

Maintenance et entretien



Feu de croisement



Attention :

Toujours couper le contact d'alumage avant le remplacement des ampoules !

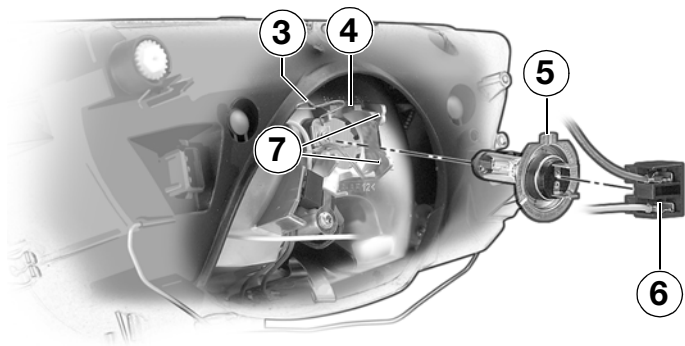


Remarque :

Ne jamais toucher le verre des ampoules avec les doigts. Monter les ampoules en utilisant un chiffon propre et sec.

- Mettre la moto sur sa béquille centrale
- Braquer le guidon sur la gauche
- Détacher l'étrier de fixation **1** d'abord sur un côté, puis sur l'autre, l'abaisser et le déboîter du cache **2**.
- Enlever le cache **2**
- Débrancher le boîtier de connecteur **6**
- Dégager l'agrafe **3** en haut et en bas du cran d'arrêt **7** et la rabattre en arrière
- Sortir l'ampoule H7
– Feu de croisement :
H7 12 V 55 W

Remplacement des ampoules



Remarque :

La patte **5** doit se trouver à la verticale et s'engager dans l'évidement **4**.

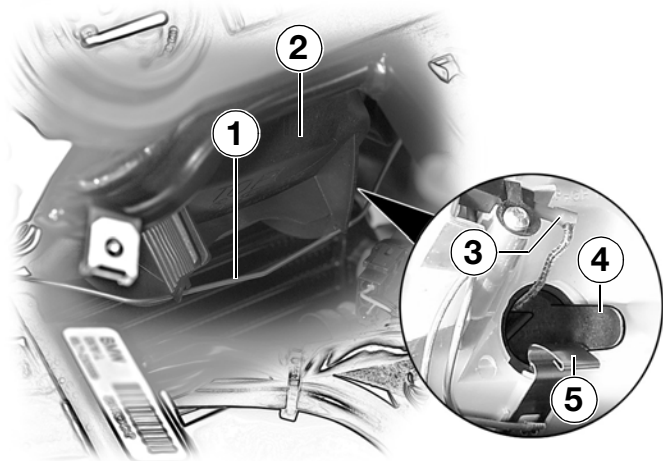
- Insérer une nouvelle ampoule H7
- Accrocher l'agrafe **3** en haut et en bas dans le cran d'arrêt **7**
- Monter le boîtier du connecteur **6** sur les raccords de la lampe
- Remonter le cache **2**
- Tirer l'étrier de fixation **1** d'abord sur un côté, puis sur l'autre, vers le haut et l'emboîter

Remplacement des ampoules

2

46

Maintenance et entretien



Feu de route



Attention :

Toujours couper le contact d'alumage avant le remplacement des ampoules !



Remarque :

Ne jamais toucher le verre des ampoules avec les doigts. Monter les ampoules en utilisant un chiffon propre et sec.

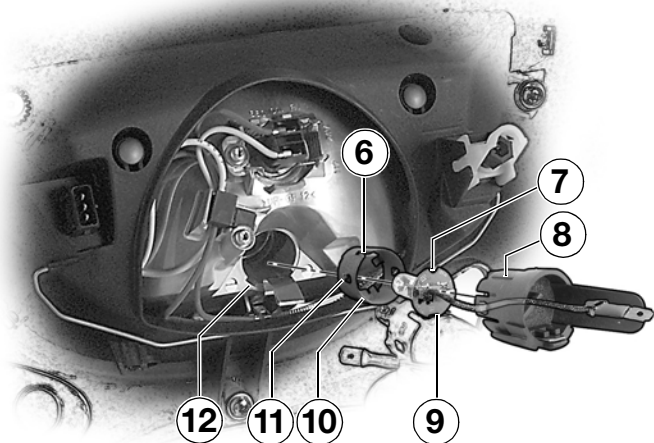
- Détacher l'étrier de fixation **1** d'abord sur un côté, puis sur l'autre, l'abaisser et le déboîter du cache **2**
 - Retirer le cache **2**
 - Débrancher le connecteur **3**
 - Abaisser l'étrier de masse **5** et le déboîter
 - Sortir le support d'ampoule du boîtier de phare en le tirant par la poignée **4**
- Mettre la moto sur sa béquille centrale
 - Braquer le guidon sur la gauche

Remplacement des ampoules

2

47

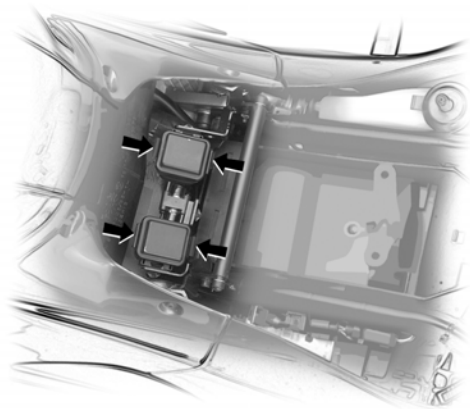
Maintenance et entretien



Remarque :

- Au cours du montage
- Faire attention à la bonne position des encoches **7** (rondes) et **9** (carrées)
 - Aligner la rainure **6** en direction du guidage **8**
 - Faire attention à l'emboîtement des ergots de retenue **11** gauche/droit
 - Poignée de maintien **4** vers la droite
 - Faire attention à la gorge **12** à gauche et à droite et emboîter l'étrier de masse **5**

- A l'aide d'un tournevis, enfoncer un ergot de retenue **11** de chaque côté gauche/droit et désassembler la douille
- Sortir l'ampoule H3 de la bague de lampe **10**
- Procéder au remontage dans l'ordre inverse
- Feu de route : **H3 12 V 55 W**



Attention :

Toujours couper le contact d'allumage avant de remplacer un fusible !

Ne pas réparer les fusibles défectueux – risque d'incendie ! Pour cette raison, toujours emporter quelques fusibles de réserve à bord.

Utiliser seulement les fusibles prescrits !

Remplacer les fusibles

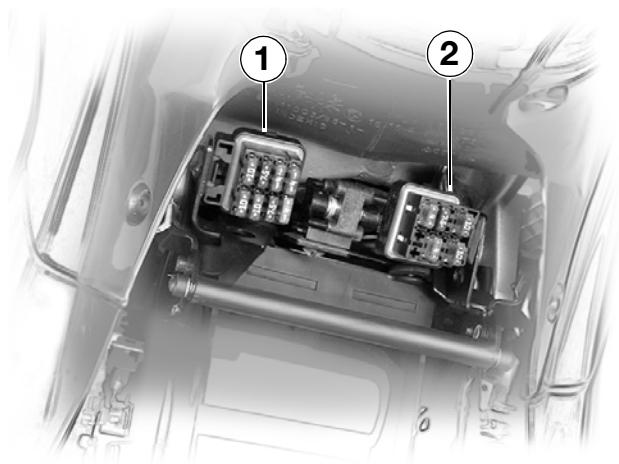
- Mettre la moto sur la béquille centrale
- Déposer la selle

- Repousser les agrafes dans le sens de la flèche et déposer le couvercle de la boîte à fusibles
- Débrancher le fusible défectueux du socle
- Mettre en place le nouveau fusible
- Fermer le couvercle de la boîte à fusibles
- Verrouiller la selle



Remarque :

En cas de défaillance fréquente, faire vérifier le circuit électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW !



Dotation en fusibles

Boîte à fusibles 1

- 1** Electronique moteur 10 A
- 2** Pompe à essence, injecteurs, sonde lambda, connecteur de diagnostic, valve de dégazage du réservoir 10 A
- 3** Avertisseur sonore, alarme antivol^{EO} 10 A
- 4** Feu de croisement, éclairage des instruments, éclairage de plaque 7,5 A
- 5** Feux de route 7,5 A
- 6** Feu de position, feu rouge arrière 4 A
- 7** Combiné d'instruments .. 4 A

- 8** Combiné d'instruments, boîtier électronique voyant de niveau d'essence, relais de ventilateur 4 A

Boîte à fusibles 2

- 1** Relais de ventilateur, ventilateur côté gauche et côté droit 10 A
- 2** Régulateur de vitesse ... 10 A
- 3** Libre
- 4** Libre
- 5** Prise de courant I 7,5 A
- 6** Connecteur AO 4 A
- 7** Poignées chauffantes^{EO}.... 4 A
- 8** Libre

^{EO} Equipement optionnel

Consignes de sécurité pour la batterie

2

50

Maintenance et entretien

Les batteries au gel sont sans entretien. Vous devez respecter les consignes suivantes pour atteindre une durée de vie élevée de la batterie :



Attention :

- Maintenir la surface de la batterie propre et sèche
- La batterie ne doit pas être ouverte !
- N'ajouter en aucun cas de l'eau !
- Charger la batterie uniquement avec des chargeurs régulés, avec une limite de tension à 14,4 V.

L'entretien, la charge et le stockage corrects de la batterie accroissent sa durée de vie et sont indispensables en cas de recours éventuel à la garantie.



Avertissement !

La moto ne doit pas être démarrée au moyen d'une source de courant externe par la prise de courant de bord !

- **Risque d'incendie !**
- **Ne pousser la moto pour la démarrer que si le moteur est froid !**

La capacité de la ligne électrique jusqu'à la prise de courant de bord ne permet pas de démarrer la moto avec une source de courant externe.



Attention :

Si la batterie est entièrement déchargée, n'effectuer pas de démarrage aux câbles mais charger la batterie !
Risque de détérioration des boîtiers électroniques !

En cas d'immobilisation prolongée

- La batterie doit être rechargée avant toute immobilisation supérieure à un mois.



Attention :

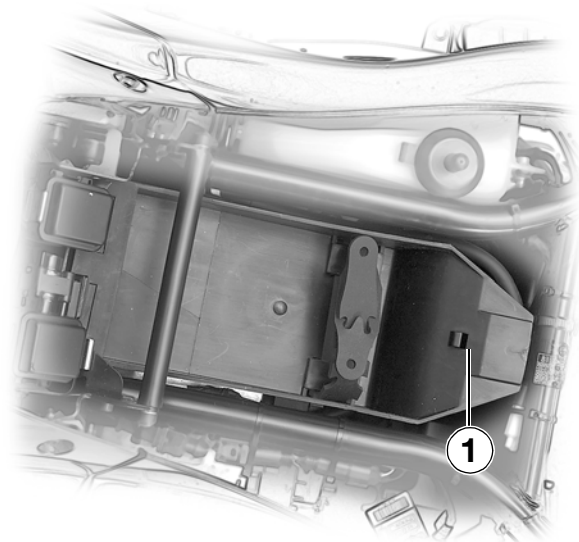
Si la batterie n'est pas déconnectée, l'électronique embarquée (montre, etc.) décharge la batterie. Il peut s'ensuivre une décharge profonde.

Tout recours en garantie est exclue dans ce cas.

Déconnecter le câble de masse avant stockage.

- Entreposer les batteries mises hors service à l'abri de la chaleur. Ne jamais entreposer une batterie déchargée
- En cas d'immobilisation prolongée, recharger la batterie tous les 4 mois environ. Si la batterie n'est pas déconnectée, la recharger au plus tard tous les 2 mois
- Dans tous les cas, recharger entièrement la batterie avant mise en service

L'immobilisation de la moto, ainsi que l'entretien et le stockage de la batterie, doivent être effectués en cas de doute par un atelier spécialisé, de préférence par votre concessionnaire BMW



Dépose de la batterie



Avertissement :

Ne pas endommager le réservoir d'essence, les câbles et les flexibles lors du démontage !

Ne débrancher la batterie que si le contact est coupé !

Pour éviter tout court-circuit :

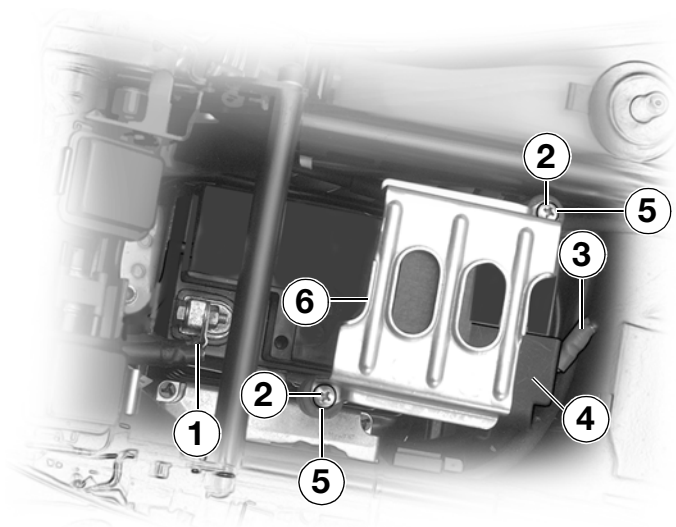
- Débrancher tout d'abord le câble **néгатif** (-) de la batterie,
- puis le câble **positif** (+) !



Remarque :

La déconnexion de la batterie efface toutes les entrées (par exemple défauts, réglages) de la mémoire du boîtier électronique Motronic. La perte des réglages peut se traduire par des anomalies temporaires dans le fonctionnement du moteur à la remise en service.

- Mettre la moto sur sa béquille centrale
- Enlever la selle
- Sortir le bac de rangement **1** de l'outillage de bord



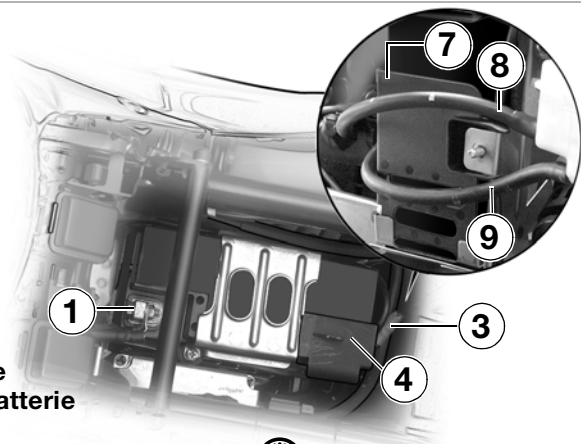
- Déconnecter le câble **néгатif** de la batterie **1** et écarter/isoler la borne **néгатive** de la batterie
- Rabattre le capuchon de protection de la borne positive **4** de la batterie
- Déconnecter le câble **positif 3** de la batterie et le relever du passage de câble
- Dévisser les 2 vis **2** du porte-batterie **6**



Remarque :

Faire attention aux éléments caoutchouc **5** à gauche et à droite.

- Déposer le porte-batterie **6** avec les 2 vis **2** par le haut
- Sortir la batterie par le haut



Repose de la batterie



Avertissement :

Brancher la batterie uniquement si le contact est coupé !
Pour éviter tout court-circuit :

- Connecter d'abord le câble positif (+) de la batterie 3
- Rabattre le capuchon de protection de la borne positive 4 de la batterie
- Ne jamais monter la batterie sans le capuchon de protection !
- Connecter le câble négatif (-) de la batterie 1
- Le bac de rangement de l'outillage de bord doit toujours être monté, car sinon le capuchon de protection du câble plus de la batterie peut s'ouvrir.



Avertissement :

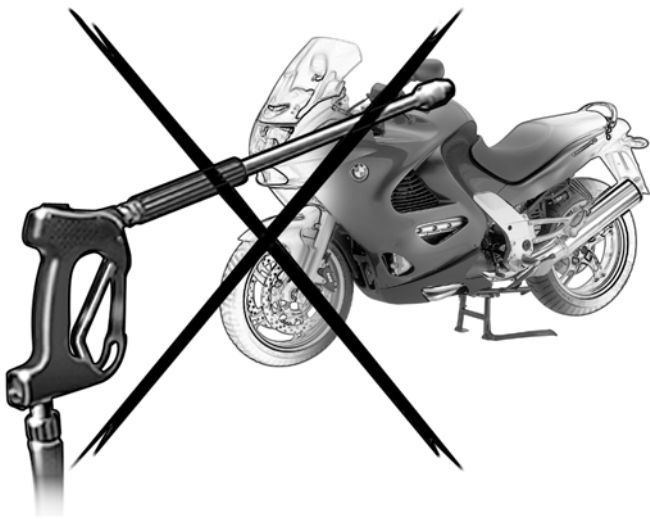
Faire attention à la bonne position de la protection antifrottement 7. Les flexibles de liquide de frein 8 et 9 doivent être posés en évitant tout frottement !



Remarque :

Faire attention aux éléments caoutchouc à gauche et à droite.

- Procéder au remontage dans l'ordre inverse
- Mettre le contact
- Ouvrir à fond une à deux fois la poignée d'accélérateur
- Le Motronic enregistre la position du papillon



Remarque :

Un nettoyage régulier et en règle est un facteur essentiel en vue de maintenir votre moto en parfait état.

Ainsi, les composants importants au niveau de la sécurité restent dans un parfait état de fonctionnement.



Attention :

Les pièces en caoutchouc et en matière plastique ne doivent pas être endommagées par des produits de nettoyage ou des solvants corrosifs ou pénétrants.

Ne pas utiliser d'appareil à jet de vapeur ou à haute pression ! L'eau sous haute pression peut endommager les joints, le système de freinage hydraulique et l'ensemble de l'installation électrique.



Lavage

- Mettre la moto sur sa béquille centrale, sur une surface horizontale et stable
- Traiter les roues, le bloc moteur, la boîte de vitesses et le bras oscillant avec un détergent doux conformément aux indications du fabricant.
- Bien sécher les surfaces mouillées.
- Nettoyer/entretenir les éléments du carénage uniquement avec des produits préconisés par BMW.
- Ne pas nettoyer le combiné d'instruments, les interrupteurs et la bulle avec des solvants ou des détergents.
- Toujours utiliser un dissolvant agréé pour éliminer les taches de goudron – bien rincer !
- Enlever les insectes, les mouches, etc. qui adhèrent aux tubes de fourche.
- Traiter régulièrement les parties peintes et les chromes avec les produits d'entretien adéquats.



Avertissement :
Toujours essayer les freins avant de prendre la route après un nettoyage.



Elimination du sel d'épandage

- Nettoyer la moto à l'eau froide sitôt rentré chez vous.



Remarque :

Ne pas laver à l'eau chaude – l'effet du sel serait renforcé !

- Bien sécher la moto.
- Traiter les chromes avec un produit anticorrosion à base de cire.
- Enduire/polir les éléments de carénage propres et secs avec de la cire préconisée.

Nettoyage de la bulle

- Enlever la saleté et les traces d'insectes avec beaucoup d'eau et une éponge douce.



Remarque :

Tremper la saleté et les traces d'insectes en appliquant une éponge de cuisine mouillée.



Attention :

Ne pas utiliser de produits de nettoyage. L'essence et les solvants chimiques attaquent le matériau de la vitre.



Retouches de peinture

- Passer le stick BMW aux endroits où la peinture est légèrement abîmée.



Attention :

Respecter les directives de travail et de sécurité du fabricant !



Remarque :

Faire éliminer les dégâts importants par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Entretien des chromes



Remarque :

Traiter régulièrement les chromes avec un produit d'entretien approprié.

- Traiter les chromes avec un produit anticorrosion à base de cire

Entretien du silencieux

- En cas d'altérations sur l'échappement (causées par le fonctionnement et l'environnement), passer du «Metal Polish» de marque Autosol, N° de commande BMW 82 14 9 400 890



Immobilisation

- Nettoyer la moto (►► 55-58)
- Déposer la batterie (►► 50-53), suivre les consignes d'entretien (►► 51)
- Pulvériser un lubrifiant approprié sur les articulations des leviers de frein et d'embrayage, les articulations des béquilles centrale et latérale
- Passer de la graisse sans acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées
- Mettre la moto sur sa béquille centrale dans un local sec

- Bien caler le moteur de façon à ce qu'aucune charge ne s'exerce sur les roues
- Pour cela, déposer le sabot de carénage, ne pas endommager les tuyaux d'échappement en calant la moto !



Remarque :

Avant l'immobilisation de la moto, faire remplacer l'huile du moteur et le filtre à huile par un atelier spécialisé, de préférence par votre concessionnaire BMW. Combiner de préférence les opérations relatives à l'immobilisation/remise en service avec un Entretien ou une Inspection par un atelier spécialisé, en les confiant de préférence à votre concessionnaire BMW.



Mise en service

- Enlever le revêtement de protection extérieur éventuellement appliqué
- Nettoyer la moto (➡ 56)
- Monter la batterie en ordre de marche (➡ 54)
- Enduire les cosses de la batterie de graisse spéciale
- Effectuer les contrôles de sécurité (Livret de bord ➡ Chapitre 2)
- Vérifier les freins (Livret de bord ➡ Chapitre 2)
- Contrôler/corriger la pression de gonflage des pneus (Livret de bord ➡ Chapitre 2)

	72 kW**	96 kW
Type	Moteur à 4 cylindres en ligne, placé longitudinalement, refroidi par eau, avec 4 soupapes/cylindre, poussoirs à coupelle, deux arbres à cames en tête entraînés par chaîne, graissage à carter humide.	
Cylindrée	1 171 cm ³	1 171 cm ³
Puissance nominale maximale selon 95/1/CE		
	72 kW	96 kW
au régime de	7 000 tr/min	8 750 tr/min
Couple maximal	118 Nm	117 Nm
au régime de	5 500 tr/min	6 750 tr/min
Couples autorisés		
Régime maximal	9 400 tr/min	9 400 tr/min
Régime de ralenti	900 +50 tr/min	900 +50 tr/min
Alésage/Course	70,5/75 mm	70,5/75 mm
Taux de compression	11,5 : 1	11,5 : 1
Consommation d'essence selon ISO 7118		
à une vitesse constante de 90 km/h	4,9 l/100 km	4,9 l/100 km
à une vitesse constante de 120 km/h	5,8 l/100 km	5,8 l/100 km
Consommation d'huile maximale	1,0 l/1 000 km	

** seulement équipement suivant pays,
en fonction de la législation en vigueur

Transmission

3

62

Caractéristiques techniques

Embrayage

Embrayage monodisque à sec, fixé sur le vilebrequin, avec rondelle-ressort démultipliée et couronne de démarreur.

Commande hydraulique

Effort à la main 95 N.

Disque d'embrayage Ø

180 mm

Boîte de vitesses

Boîte à 6 rapports commandés par crabots, avec amortisseur de torsion intégré

Démultiplication totale

1er rapport = 3,863

2ème rapport = 3,022

3ème rapport = 2,393

4ème rapport = 1,961

5ème rapport = 1,700

6ème rapport = 1,549

Transmission du couple de la boîte de vitesses au couple conique arrière

Arbre de transmission à double cardan avec amortisseur de torsion intégré, tournant de manière protégée dans le fourreau du bras oscillant «Paralever».

Couple conique arrière

Pignon d'attaque et couronne à denture «pallioïde» montés sur roulements à billes avec fixation directe de la roue arrière au dos de la couronne formant bride.

Démultiplication arrière

1 : 2,75

Cadre	Cadre en fonte d'aluminium, en quatre parties soudées, autoportant ; le moteur est fixé au cadre par des silentblochs supprimant les vibrations.
Disposition de la plaque constructeur	Cadre arrière côté gauche (☛ Livret de bord chapitre 1)
Emplacement du numéro de châssis	Cadre principal en bas à droite (☛ Livret de bord chapitre 1)
Frein avant	Frein double disque à commande hydraulique avec étriers fixes à 4 pistons, compensation du biaisement et disques en acier inoxydable à montage flottant. Plaquettes de frein en métal fritté Respecter le repérage de couleur (☛ 34)
Frein arrière	Frein hydraulique à disque avec étrier fixe à 2 pistons et disque en acier inoxydable. Plaquettes de frein organiques
Système de freinage	ABS Integral BMW, semi-intégral

Partie cycle

Guidage des roues

avant

Telelever, bras longitudinal avec jambe de suspension centrale, monté au centre du cadre principal ; pas de découplage en plongée

arrière

Monobras en fonte d'aluminium avec support complémentaire pour compenser les réactions du cardan (Paralever), bras oscillant avec jambe de force décentrée sur le bras oscillant

Suspension de la roue avant

Amortisseur à gaz sans possibilité de réglage

Débattement positif

60 mm

Débattement négatif

55 mm

Débattement total

115 mm

Diamètre des fourreaux

35 mm

Suspension de la roue arrière

Amortisseur à gaz avec amortissement réglable en détente et réglage hydraulique de la précontrainte du ressort ; progression cinématique.

Débattement positif

113 mm

Débattement négatif

37 mm

Débattement total
(sur la roue)

150 mm

Longueur du bras oscillant

485 mm

**Angle de braquage de la
roue avant** 2 x 30°

Chasse de la roue avant
en position normale 124 mm

Profondeur de sculpture des pneus (minimum recommandé)

Roue avant 2 mm

Roue arrière 3 mm



Avertissement :
**Respecter la profondeur minimale
de sculpture prévue par la loi !**

Pression des pneus à froid

En solo avant 2,5 bar

arrière 2,9 bar

Avec passager avant 2,5 bar

arrière 2,9 bar

Avec passager+ bagages
avant 2,5 bar

arrière 2,9 bar

Partie cycle

Roues et pneus

Roues BMW en alliage léger,
design 5 rayons doubles
pneus taille basse

Roue avant

avec jante à bord oblique et double
hump

Taille et désignation

3,50 x 17"

Taille de pneu et désignation

120/70 ZR17
TUBELESS (sans chambre à air)

Roue arrière

avec jante à base creuse et double
hump

Taille et désignation

5,00 x 17"

Equipement optionnel

5,50 x 17"

Taille et désignation

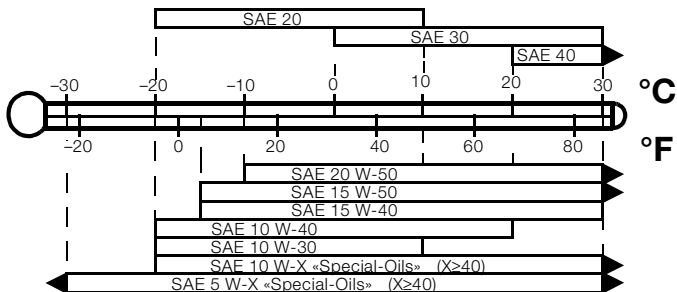
170/60 ZR17
TUBELESS (sans chambre à air)

Equipement optionnel

180/55 ZR17
TUBELESS (sans chambre à air)

Huile moteur

Huile HD de marque de la classification API SF, SG ou SH ; l'extension avec CD ou CE est admissible ; ou huile HD de marque de la classification CCMC G4 ou G5 ; l'extension PD2 est admissible.



Classe de viscosité en fonction de la température extérieure.

Les limites mini ou maxi de température des classes SAE peuvent être dépassées temporairement.

Les huiles spéciales («Special-Oils») sont nominale-ment autorisées par BMW AG et sont disponibles auprès de votre concessionnaire BMW.

La qualité de toutes les huiles moteur vendues par BMW est contrôlée en permanence.

Les additifs de toutes sortes sont refusés par les usines BMW.

Volumes de remplissage du moteur

avec remplacement du filtre

3,50 l

Fluides et lubrifiants

Huile de la boîte de vitesses	Huile de marque pour engrenage hypoïde, classe API GL 5
Volume de remplissage	
Boîte de vitesses	0,6 l (jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage)
Couple conique	0,25 l (jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage)
Classe de viscosité	Castrol EPX 90 ou SAE 90 API
Type de carburant	Supercarburant sans plomb DIN 51 607, indice d'octane minimal 95 (RON) et 85 (MON)
Contenance du réservoir	21 l dont env. 4 l de réserve

3

68

Caractéristiques techniques

BMW recommends Castrol



Lubrification des roulements et autres points de graissage

Graisse de marque pour roulements, plage de température utile $-25^{\circ}\text{C} \dots +120^{\circ}\text{C}$, point de suintement 190°C , protection élevée contre la corrosion, bonne résistance à l'oxydation par l'eau ; par exemple Shell Retinax EP2

Liquide de frein

DOT 4
Nous recommandons les liquides de frein BMW



Attention :

Utiliser uniquement du liquide de frein neuf répondant aux spécifications DOT 4 !

Liquide de refroidissement du moteur

Produit antigel et anticorrosion longue durée de marque
Proportion de mélange 50 % : 50 %



Attention :

N'utiliser que des produits antigel et anticorrosion sans nitrite !

Équipement électrique

Batterie	BMW-Mareg 12 V 19 Ah ou batterie au gel 12 V 19 Ah sans entretien
-----------------	---

Bougies d'allumage

Marques/types agréés	Bosch XR7 LDC
----------------------	---------------

Ecartement des électrodes	0,8 +/-0,1 mm
---------------------------	---------------

Limite d'usure	1,0 mm
----------------	--------

Protection des circuits électriques	Par «minifusibles» à fiche plate
--	----------------------------------

Capacité de charge	4 A, 7,5 A et 10 A
--------------------	--------------------

Projecteur	Projecteur tandem halogène
-------------------	----------------------------

Ampoules

Feu de croisement	Lampe halogène H7 12 V 55 W
-------------------	-----------------------------

Feu de route	Lampe halogène H3 12 V 55 W
--------------	-----------------------------

Feu de position	DIN 72 601 12 V 5 W Désignation standard W 10/5
-----------------	--

Feu stop/feu arrière	DIN 72 601 12 V 21/5 W Désignation standard P 25-2
----------------------	---

Clignotants	DIN 72 601 12 V 21 W Désignation standard P 25-1
-------------	---

Eclaireur de plaque	DIN 72 601 12 V 5 W Désignation standard C 11
---------------------	--

Voyant ABS	DIN 72 601 12 V 3 W
------------	---------------------

Témoins divers, voyants, éclairage des instruments	DIN 72 601 12 V 1,7 W
--	-----------------------

Dimensions et poids

Longueur hors tout	2 250 mm
Largeur	
en bout de guidon (sans amortisseur de vibrations)	680 mm
en bout des repose-pieds (pilote)	691 mm
en bout des repose-pieds (passager)	802 mm
Hauteur maximale (bulle en position basse)	1 248 mm
Hauteur de la selle à vide	770/800 mm 2 positions de réglage
Empattement	
à vide	1 549 mm
en position normale	1 555 mm
Garde au sol	
à vide	145 mm
en position normale	125 mm
Poids à vide	
(en ordre de marche, réservoirs pleins)	285 kg
Poids sans carburant	266 kg
Poids total autorisé	500 kg
Charge admissible	
avant	200 kg
arrière	330 kg

Performances

3

72

Caractéristiques techniques

72 kW**

96 kW

Vitesse maximale

suivant l'homologation
du type

plus de
200 km/h

Reprises

4ème vitesse 80-120 km/h 2,8 s

3,0 s

5ème vitesse 80-120 km/h 3,4 s

3,8 s

6ème vitesse 80-120 km/h 4,3 s

4,7 s

Rapport poids/puissance

moto en ordre de marche

+ poids du pilote (85 kg) 5,13 kg/kW

3,85 kg/kW

au poids total autorisé 6,94 kg/kW

5,21 kg/kW

Niveau sonore en marche

selon CEE 97/24-9

80 dB (A)

80 dB (A)

** seulement équipement suivant pays,
en fonction de la législation en vigueur

- A**
- ABS Integral BMW, 63
 - Accessoires, pièces d'origine
 - BMW, 18
 - Alésage/Course, 61
 - Ampoules
 - Caractéristiques techniques, 70
 - Remarque, 37
 - Remplacement
 - Clignotants arrière, 42
 - Clignotants avant, 40
 - Eclaireur de plaque, 39
 - Feu arrière/feu stop, 38
 - Feu de croisement, 44
 - Feu de position, 43
 - Feu de route, 46
 - Angle de braquage, 65
 - Appareils à jet de vapeur ou à haute pression, 55
 - Attestation du remplacement du compteur kilométrique, 14
 - Attestations d'entretien, 4
 - Attestations de
 - Service, 10, 11, 12, 13
- B**
- Batterie
 - Caractéristiques techniques, 70
 - Charge, 50
 - Consignes de sécurité, 50
 - Dépose, 52, 53, 54
 - Garantie, 50
 - Bavette, 36
- C**
- Boîte de vitesses
 - Caractéristiques techniques, 62
 - Démultiplication totale, 62
 - Qualités d'huile, 68
 - Volume de remplissage, 68
 - Bougies d'allumage, 70
- C**
- Cadre, 63
 - Caractéristiques techniques, à partir de la page, 61
 - Carburant
 - Type, 68
 - Charge, 71
 - Chasse, 65
 - Consignes de sécurité, 15, 37
 - Explication, 82
 - Consignes générales, 15, 16, 18
 - Couple, 61
 - Couple conique arrière
 - Caractéristiques techniques, 62
 - Couples de serrage
 - Etrier de frein, 33
 - Roue arrière, 33
 - Roue avant, 26
 - Cylindrée, 61
- D**
- Débattement, 64
 - Dépose de l'étrier de frein
 - Roue arrière, 29
 - Roue avant, 22
 - Dimensions, 71

E

- Echappement, produit d'entretien, 58
- Effet du sel d'épandage, 57
- Embrayage, 62
- Empattement, 71
- Entretien des chromes, 58
- Entretien, remarques, 3
- Équipement électrique, 70
- Essence
 - Consommation, 61

F

- Fluides et lubrifiants, 67, 68, 69
- Freins
 - Caractéristiques techniques, 63
 - Liquide de frein, 69
 - Repère d'usure, 34
- Fusibles
 - Capacité de charge, 70
 - Dotation, 49

G

- Garde au sol, 71
- Garde-boue avant
 - Dépose, 21
 - Repose, 28
- Guidage des roues, 64

H

- Hauteur de selle, 71
- Huile moteur
 - Caractéristiques techniques, 67
 - Consommation, 61
 - Viscosité, 67
 - Volume de remplissage, 67

I

- Immobilisation, moto, 59
- Information sur la sécurité, 2
- Inspection (contrôle après rodage), remarques, 3

J

- Jantes, 66

L

- Limitations de couple, 61
- Liquide de refroidissement du moteur, 69

M

- Modifications techniques, 16
- Moteur
 - Tableau des anomalies, 19, 20
 - Type, 61
- Moto
 - Immobilisation, 59
 - Remise en service, 60

N

- Nettoyage des pièces en plastique, 55
- Nettoyage/Entretien
 - Consignes générales, 55, 57
 - Entretien des chromes, 58
 - Lavage, 56
 - Retouches de peinture, 58
 - Sel d'épandage, 57
- Niveau sonore en marche, 72
- Numéro de châssis, 63

- P**
- Paralever, 64
 - Performances, 72
 - Pièces d'origine et accessoires
 - BMW, 18
 - Plaque constructeur, 63
 - Pneumatiques, 66
 - Pneus
 - Caractéristiques techniques, 66
 - Dimensions homologuées des pneus, 66
 - Pression des pneus, 65
 - Profondeur de sculpture, 65
 - Poids, 71
 - Poids à vide, 71
 - Poids total, 71
 - Profondeur de sculpture, 65
 - Puissance nominale, 61
- R**
- Rapport poids/puissance, 72
 - Recherche des défauts
 - moteur, 19, 20
 - Régime de ralenti, 61
 - Régime maximal, 61
 - Remplacement du compteur
 - kilométrique, attestation, 14
 - Repose de l'étrier de frein
 - Roue arrière, 33
 - Roue avant, 27
 - Reprises, 72
 - Retouches de peinture, 58
 - Roue arrière
 - Caractéristiques techniques, 66
 - Dépose, 29, 30
 - Repose, 31, 32, 33
 - Roue avant
 - Caractéristiques techniques, 66
 - Dépose, 21, 22, 23, 24
 - Repose, 25, 27
 - Roues, caractéristiques techniques, 66
- S**
- Service Annuel, remarques, 3
 - Support de montage, roue
 - avant, 23
 - Support de roue avant, 23, 26
 - Suspension de la roue,
 - caractéristiques techniques, 64
- T**
- Tableau des anomalies, 19
 - Taux de compression, 61
 - Telelever, 64
- V**
- Vitesse maximale, 72
 - Volume de remplissage
 - Boîte de vitesses, 68
 - Moteur, 67
 - Volume de remplissage en huile
 - Boîte de vitesses, 68
 - Moteur, 67

Données du véhicule / du concessionnaire

Données du véhicule

Modèle

N° de chassis

Numéro de teinte

Première mise en service

Plaque d' immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au Service clients

Madame/Mosieur

Numéro de téléphone

Adresse du concessionnaire/Tél. (cachet de l'entreprise)

Les textes et illustrations peuvent différer selon l'équipement et les accessoires de votre moto, ou également en fonction de la version spécifique à chaque pays. Aucun droit ne peut en découler. Les dimensions, poids, consommations et performances s'entendent avec les tolérances habituelles correspondantes.

Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2004 BMW Motorrad
Toute reproduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation écrite de BMW Motorrad, After Sales.
Printed in Germany

BMW recommends Castrol



**BMW Motorrad
Documents de bord**

N° de commande:
01 42 7 690 832
05.2004
3^{ème} édition F/RF



Le plaisir de conduire